第一图书网, tushu007.com

<<论犯罪与刑罚>>

图书基本信息

书名：<<论犯罪与刑罚>>

13位ISBN编号：9787801077271

10位ISBN编号：780107727X

出版时间：2004-1

出版时间：中国方正出版社

作者：[意]切萨雷·贝卡里亚(四十七章版)

页数：206

译者：黄风

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

贝卡里亚的《论犯罪与刑罚》问世于1764年4月。
原著分为47章和一个“引言”；随后，作者针对来自宗教人士的攻击，又增加了一篇辩白性的文字——“致读者”（这个原著版本以下称为“47章版本”）。
1765年，法国“百科《论犯罪与刑罚》派”学者达兰贝尔将此书翻译成法文，并且重新编排了章节，将正文划分为42章；这个版本（以下称为“42章版本”）曾经得到贝卡里亚本人认可和称赞。
“47章版本”与“42章版本”内容基本上是一致的。
最大的差别在于体系编排和论述次序的不同，“42章版本”把原来分散在不同章节中的、关于相同议题的论述加以相对集中，对某些章的论述顺序做了调整，并且把关于某些重要议题（例如刑讯和死刑）的论述予以前移。
根据我的比较，“42章版本”比“47章版本”多1句起承上启下作用的话；而“47章版本”则比“42章版本”多7句话，并且存在个别用词上的差异（关于这些不同之处，译者均在“47章版本”的中译文里——加以注明）。
10年前由中国大百科《论犯罪与刑罚》出版社出版的《论犯罪与刑罚》中译本是我以“42章版本”为蓝本完成的，这个版本于2002年由中国法制出版社重新出版。
现在中国方正出版社决定出版《论犯罪与刑罚》“47章版本”的中文本，这在学术上是一件很有意义的事情。
这将特别有助于读者了解贝卡里亚在写作此书时的原本构思以及此书的原始构架。
实际上，这部名著的许多外文译本都是根据“47章版本”逢译的，因而，此版本中译本的出版将有助于读者在阅读时进行对比，从而深入理解和分析浓缩在这部小书中的精髓。
正是出于这后一个考虑，我们将《论犯罪与刑罚》一书1819年的英译本附于中译文之后。
这个英译本实际上是根据法文译本转译的（缺“致读者”，它的文字通俗、流畅，对原著观点表现出较为深刻的理解和把握。
从另一方面品论，这个英译本比较自由，译者不拘泥或者不注意一些具体词句的翻译；省略了原著中的一些表述（尤其是一些华丽辞藻的表述），有些章节中还有大段的漏译（这不能不说是遗憾之处）。
关于这些情况，读者可以在对照阅读时自行分析和评判。
为出版“47章版本”，译者再次对原来的译文进行了校订，作出了一些修正。
除原来的注释外，在此次校订过程中，译者新增了一些注释，尤其是为了对“47章版本”作出某些必要的说明。

<<论犯罪与刑罚>>

书籍目录

引言一、刑罚的起源二、惩罚权三、结论四、对法律的解释五、法律的含混性六、刑罚与犯罪相对称七、在犯罪标尺问题上的错误八、犯罪的分类九、关于名誉十、决斗十一、关于公共秩序十二、刑罚的目的十三、证人十四、犯罪嫌疑和审判形式十五、秘密控告十六、刑讯十七、关于国库十八、宣誓十九、刑罚的及时性二十、暴侵二十一、对贵族的刑罚二十二、盗窃二十三、耻辱二十四、懒惰者二十五、驱逐和没收财产二十六、关于家庭精神二十七、刑罚的宽和二十八、关于死刑二十九、关于逮捕三十、程序和时效三十一、难以证明的犯罪三十二、自杀三十三、走私三十四、关于债务人三十五、庇护三十六、悬赏三十七、犯意、共犯、不予处罚三十八、提示性讯问 口供三十九、一类特殊的犯罪四十、虚伪的功利观念四十一、如何预防犯罪四十二、科学四十三、司法官员四十四、奖励四十五、教育四十六、恩赦四十七、总结

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com